



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.2455
30 October 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Девяностая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 2455-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона, Женева,
во вторник, 10 июля 2007 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н РИВАС ПОСАДА

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (продолжение)

Третий периодический доклад Замбии (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е. 4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 00 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 6 повестки дня) (продолжение)

Третий периодический доклад Замбии (продолжение) (ССPR/C/ZMB/3;
ССPR/C/ZMB/Q/3)

1. По приглашению Председателя члены делегации Замбии вновь занимают места за столом Комитета.
2. Г-жа КАВИМБЕ (Замбия) говорит, что правильный показатель материнской смертности в настоящее время составляет 729 смертей на 100 000 живорожденных. Аборты запрещены законом, но если у женщины есть осложнения в период беременности, которые угрожают ее жизни или жизни ее нерожденного ребенка, то беременность может быть прервана. Во всех девяти провинциях страны имеются соответствующие пункты для проведения таких операций, и в каждой из них должны участвовать три врача.
3. Г-н ЧИЛУНДИКА (Замбия) говорит, что в настоящее время смертной казни ожидают 297 заключенных. В мае 2007 года президент заявил, что он намерен подписать закон о смягчении наказаний за некоторые преступления путем назначения пожизненного заключения вместо смертной казни. Тюремные власти представили доклад, в котором подробно излагаются последствия принятия такого закона, но президент еще на него не отреагировал. Никаких исследований по вопросу о последствиях введения моратория на применение смертной казни не проводилось.
4. Г-жа ИМБВАЙЕ (Замбия) говорит, что хотя законопроект о насилии на гендерной почве разрабатывался с помощью гражданского общества, правительство ее страны решило, что необходимо провести более широкие консультации. Отдел учета гендерных аспектов в контексте развития проведет консультации в масштабах всей страны, а также обзор имеющегося законодательства, с тем чтобы выявить недостатки в области борьбы с таким насилием.
5. Г-н ЛИЕМПЕ (Замбия) говорит, что женщины-беженцы пользуются теми же правами, что и все другие люди в Замбии, поскольку все формы дискриминации запрещены Конституцией. Число женщин-беженцев составляет в настоящее время приблизительно 2 160 человек. Это число сократилось в результате продолжающейся реализации программ репатриации с участием нескольких стран, в которых недавно

установился мир. Граждане других государств могут быть депортированы только при наличии выданного министерством внутренних дел ордера на их депортацию на том основании, что они либо были осуждены за уголовные правонарушения или же принимали участие в деятельности, угрожающей миру или безопасности. Сотрудники Иммиграционной службы могут высылать иностранцев только после выдачи такого ордера. Иностранные граждане имеют право обжаловать ордера на депортацию в Высоком суде, о чем свидетельствует дело Рой Кларк против Генерального атторнея (CCPR/C/ZMB/3, пункт 259).

6. Г-жа КАВИМБЕ (Замбия) говорит, что адвокаты не могут присутствовать на заседаниях местных судов, поскольку их учили статутному, а не обычному праву. Местные суды основываются в своей работе на заявлениях председательствующих судей и на существующих в соответствующих районах обычаях. Все лица, в том числе незамужние и замужние женщины, имеют право в любое время изменить место своего проживания или род занятий.

7. Для содействия учету мнений договорных органов Организации Объединенных Наций эти мнения направляются соответствующим органам власти, в том числе министру юстиции и секретарю Кабинета. Затем перед соответствующими институтами ставится задача выполнения рекомендаций договорных органов, а Межведомственный комитет по подготовке докладов о правах человека назначает представителей для контроля за их осуществлением.

8. Г-жа ИМБВАЙЕ (Замбия) добавляет, что правительство расширило свои возможности в плане реагирования на рекомендации договорных органов Организации Объединенных Наций путем создания Межведомственного комитета по подготовке докладов о правах человека и предусмотрело ежегодный бюджет для выполнения положений международных документов, участником которых является Замбия.

9. Г-н ЗУЛУ (Замбия) говорит, что телесные наказания запрещены целым рядом внутренних законодательных актов. Любое лицо, признанное виновным в применении такого наказания к ребенку в учебном заведении или в детском учреждении, является виновным в совершении правонарушения. Приняты меры по повышению осведомленности руководителей школ и сотрудников, обеспечивающих уход за детьми в детских учреждениях, в области прав ребенка и качества заботы о детях, в том числе об их праве не быть подвергнутыми телесному наказанию. Проведены другие кампании в печати, по радио и телевидению для повышения осведомленности населения, в том числе самих детей.

10. Г-жа КАВИМБЕ (Замбия) говорит, что более подробные сведения о принятых мерах по расширению прав и возможностей женщин и улучшению их положения можно будет найти в докладе Замбии для Комитета Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

11. Г-жа ИМБВАЙЕ (Замбия) говорит, что для инкорпорирования международных договоров после их подписания во внутреннее законодательство проводятся подробные консультации между министерствами, правительственными департаментами и заинтересованными сторонами. После этого принятые по их итогам решения находят отражение во внутреннем законодательстве.

12. Г-н О'ФЛАЭРТИ говорит, что было бы полезно получить более полную информацию о фактическом положении женщин, в том что касается пользования предусмотренными Пактом правами, независимо от конституционной и правовой основы, особенно с учетом господства во многих частях Замбии норм обычного права. Он спрашивает, какие меры были приняты для обеспечения учета мнений женщин в процессе реформирования и кодификации обычного права, особенно с учетом многочисленных проблем, с которыми, как сообщалось, сталкиваются женщины при этой системе права. Полезно было бы также узнать, каким образом государство-участник будет обеспечивать гарантию того, что в процессе реформы нормы обычного права будут пересмотрены в соответствии с нормами международного гуманитарного права.

13. Он просит дать дополнительную информацию о принимаемых в настоящее время правительством мерах противодействия таким, по его признанию, негативным явлениям, как требование платы за невесту, многоженство, "сексуальное очищение" и присвоение чужой собственности. Он просит разъяснить, проходят ли работники судов обычного права какую-либо подготовку по вопросам, касающимся исполнения ими своих обязанностей. Полезно было бы узнать, является ли борьба с сексуальными преступлениями одной из первоочередных задач для правительства. Он спрашивает, каким образом государство-участник обеспечивает получение сотрудниками полиции подготовки по гендерной проблематике и по вопросам сексуального насилия без отрыва от производства. Учитывая, что телесные наказания, как представляется, по-прежнему применяются в широких масштабах, он просит дать дополнительную информацию о том, какие проводятся или предусматриваются информационные и учебные кампании в рамках общин.

14. Г-жа УЭДЖВУД просит разъяснить, каким образом обвиняемые могут обжаловать выносимые в судах обычного права решения, если адвокатам не разрешается присутствовать на заседаниях таких судов; это означает, что слушания в них не

протоколируются. Поскольку Конституцией предусмотрено исключение для норм обычного права, то складывается впечатление, что женщины, отцы или мужья которых контролируют их передвижение, фактически не имеют свободы передвижения. Она приветствовала бы ответ делегации на это утверждение, а также в связи с сообщениями о том, что уплата выкупа за невесту по-прежнему рассматривается как покупка услуг жены, что подчеркивает отношение к женщинам как к собственности мужчин.

15. Г-н ЛАЛЛАХ спрашивает, проводились ли какие-либо исследования, чтобы определить воздействие норм обычного права на осуществление каждого предусмотренного Пактом права. Если они не проводились, он настоятельно просит делегацию предложить президенту поручить должностным лицам, занимающимся вопросами обычного права, изучить Пакт и определить степень соответствия норм обычного права положениям Пакта.

16. Сэр Найджел РОДЛИ просит дать свежую информацию о состоянии дела Лубуто (перечень вопросов, вопрос № 3). Он был бы рад получить подробную письменную информацию о делах, которые были представлены Комиссии по рассмотрению жалоб граждан на действия полиции, включая информацию о числе жалоб в год, об их характере и об их рассмотрении. Он просит делегацию прокомментировать известный по сообщениям случай, когда 18 июня 2007 года подозреваемые в бандитизме люди были доставлены в госпиталь после того, как их застрелили сотрудники правоохранительных органов. Два врача, которые выразили недовольство по поводу состояния тел жертв, были арестованы, в связи с чем возникают вопросы, касающиеся применения полицией силы и имеющихся ограничений в этой связи, а также терпимости полиции к выяснению обстоятельств применения ею силы. Он не может понять, почему доклады Комиссии по правам человека публикуются с задержкой в несколько лет. Утверждалось, что основной причиной этой задержки является нехватка средств, на самом же деле опубликование докладов обходится очень дешево, и для этого могут использоваться электронные средства массовой информации. Кроме того, странно, что доклады Комиссии не были представлены Комитету. Он спрашивает, примет ли государство-участник от иностранных источников средства для финансирования своевременного опубликования этих докладов.

17. Г-жа ИМБВАЙЕ (Замбия), касаясь замечаний по докладам Комиссии по правам человека, напоминает, что Комиссия полагается на средства, выделяемые казначейством, и автономна в принятии решений о методах своей работы. Комиссия сама разрабатывает план своей работы с учетом своего бюджета, и хотя ежегодные доклады готовятся и публикуются, а принятие решений о частоте их подготовки и выпуска и о способах их

публикации, включая вопросы размещения или неразмещения докладов в Интернете, - это дело только самой Комиссии.

18. Г-жа ЧАНДА (Замбия), касаясь вопроса об обычном праве, говорит, что судьи местных судов получают адекватную подготовку по вопросам процедур, которые они должны соблюдать, с тем чтобы при вынесении решений по гражданским делам, связанным с обычным правом, они следовали тем же процедурам, что и нижестоящий суд или Высокий суд, где каждая сторона обладает равным правом быть заслушанной без дискриминации.

19. Она просит обратить внимание на тот факт, что заседания судов обычного права ведутся на основе положений Закона о местных судах; в судах обычного права протоколирование заседаний не ведется, они работают по ускоренной процедуре и стороны, которые не удовлетворены решением такого суда, имеют право подать апелляцию в суд нижней инстанции. Тогда рассмотрение начнется снова, и на этой стадии сторонам гарантировано право быть представленными адвокатами.

20. Г-жа НХЕКАЙРО (Замбия) говорит, что в связи с пересмотром норм обычного права во всех девяти провинциях проведены широкие консультации. Особое внимание было уделено мнениям женщин и неправительственных организаций (НПО), занимающихся вопросами прав женщин, и эти мнения отражены в докладе и будут должным образом учтены при согласовании и кодификации норм обычного права.

21. Г-жа ИМБВАЙЕ (Замбия) говорит, что хотя в процессе пересмотра внутреннего законодательства были учтены различные международные договоры и обязательства, принятые ее страной, при этом пересмотре не могут быть учтены чаяния народа Замбии. Поэтому правительство ее страны принимает меры по расширению осведомленности жителей Замбии и старается убедить их в необходимости поддержки этого процесса.

22. Г-н КАОНГА (Замбия) говорит, что многие вопросы, поднятые Комитетом в связи с теми видами традиционной практики, которые считаются вредными, уже решаются. Политические деятели разъясняют населению последствия ритуалов "сексуального очищения" и говорят о том, что с этим связано распространение ВИЧ/СПИДа, а в результате проведения активной общенациональной кампании было создано министерство по вопросам гендерного равенства и развития.

23. Уплата цены за невесту - обычай, известный под названием "лобола", - это обычная практика в некоторых этнических группах, которая гарантирует семье невесты, что ее муж

будет заботиться о ней. Поскольку такую практику следует рассматривать скорее как элемент культуры, а не с интеллектуальной точки зрения, он полагал бы необходимым провести исследование с участием вождей в целях разработки стратегии учета в процессе пересмотра культурных особенностей.

24. Г-жа ИМБВАЙЕ (Замбия) выражает сожаление в связи с тем, что "лобола" представляется в таком негативном свете, подчеркивая при этом, что эту традицию одобряют многие невесты, у которых нет впечатления, что они сами или их услуги являются предметом покупки.

25. Г-н КАОНГА (Замбия) указывает, что Замбия, Зимбабве и Малави имеют общую культуру, которая отличается от культуры тех стран, где применяется такая практика, как проведение калечащих операций на женских половых органах.

26. Г-н ЗУЛУ (Замбия) говорит, что после отмены в его страны телесных наказаний министерство образования направило во все школы циркуляры с информацией о принятии этой меры. Были информированы также все советы по вопросам образования и ассоциации родителей и преподавателей. Различные аспекты отмены таких наказаний по-прежнему обсуждаются на различных форумах по вопросам образования, а учащиеся и дети, содержащиеся в различных учреждениях по уходу за детьми, активно привлекаются к работе по поощрению их прав.

27. Увеличивается число учреждений, не охватываемых сферой формального образования, и в целях обеспечения соблюдения минимальных национальных стандартов ухода за детьми сотрудники правительственных органов организуют для преподавателей этих учреждений курсы, на которых разъясняется необходимость соблюдения этих стандартов и различные аспекты жестокого обращения с детьми. Эти вопросы разъясняются и населению с помощью телевизионных и радиопрограмм, которые выходят более чем на 72 местных языках по вопросам, касающимся прав детей и нарушений этих прав. Кроме того, для простых людей адаптированы и переведены на все местные языки официальные документы по вопросам содействия защите прав детей. И наконец, расширяются полномочия государственных инспекторов, ответственных за контролирование ситуации в учреждениях, где, как сообщается, по-прежнему имеют место случаи применения телесных наказаний.

28. Г-н ДАКА (Замбия) говорит, что все новые сотрудники полиции проходят подготовку по гендерной проблематике, а для уже работающих сотрудников организованы программы переподготовки, включающие курс по гендерной проблематике, который обычно увязывается с другими курсами. Замбия получает значительную

спонсорскую помощь в деле подготовки сотрудников полиции по вопросам гендерного равенства и прав человека со стороны ЮНИСЕФ и таких НПО, как "Кэр Интернэшнл".

29. Что касается якобы произведенного ареста двух врачей, которые выразили негодование в связи с тем, как полиция обращалась с четырьмя преступниками, то эти преступники были застрелены сотрудниками полиции и доставлены в госпиталь, где должны были констатировать их смерть и затем отвезти в морг. Поскольку врачи публично выразили свое негодование и тем самым привлекли к этому делу значительное внимание, им было предложено пройти вместе с сотрудниками полиции в полицейский участок, но их не арестовывали. Один из них даже впоследствии сообщил журналистам о состоявшейся "плодотворной беседе" с сотрудниками полиции, которые пояснили, что зачастую у них нет иного выхода, кроме как вступать в перестрелку с вооруженными преступниками.

30. Г-н ЧИЛУНДИКА (Замбия) говорит, что он с сожалением должен сообщить Комитету, что причина смерти в тюрьме г-на Лубуто (перечень вопросов, вопрос 3) была естественной. Комитету будут представлены подробные сведения, касающиеся его смерти. В любом случае решение президента о замене ему смертной казни пожизненным или другим длительным тюремным заключением еще не было бы принято.

31. Г-жа КАВИМБЕ (Замбия) говорит, что она считает неверным мнение о том, что проблеме правонарушений на сексуальной почве не уделяется первоочередного внимания. Законом № 15, который был принят в 2005 году, внесены поправки в Уголовный кодекс, предусматривающие меры наказания за преступления на сексуальной почве, включая изнасилование, похищение и заражение ребенка. Что касается законопроекта о насилии на гендерной почве, то он носит широкий характер и касается как мужчин, так и женщин; в настоящее время ведутся консультации с целью определения его окончательного содержания.

32. Г-жа ИМБВАЕ (Замбия), отвечая на вопрос 13 из перечня вопросов, говорит, что правительство ее страны признает необходимость улучшения неудовлетворительных условий в местах содержания под стражей, в частности, путем уменьшения перенаселенности камер и улучшения санитарных условий и доступа к чистой воде, продовольствию, одежде и медицинскому обслуживанию. Это будет обеспечено путем реализации ряда программ и стратегий, разработанных в рамках Пятого национального плана развития ее страны.

33. Переходя к вопросу 14, она говорит, что все начальники полицейских участков наделены правом немедленно принимать дисциплинарные меры в отношении любых

сотрудников полиции, которые производят аресты людей за нарушения, относящиеся к сфере гражданского права.

34. Касаясь дела трех журналистов, обвиненных в серьезном неуважении к Национальной ассамблее (вопрос 15), она предлагает Комитету принять к сведению, что этот вопрос был урегулирован Высоким судом при рассмотрении дела Фреда М'ембе и других. Высокий суд постановил, что Национальная Ассамблея не полномочна приговаривать кого-либо к тюремному заключению, поскольку это противоречит демократическому принципу разделения властей. Суд указал также, что роль парламента заключается в том, чтобы принимать законы, а толкование законов и вынесение приговоров - это дело судебной власти.

35. Судьи имеют предусмотренную Конституцией гарантию сохранения своих постов (вопрос 16). Как правило, они уходят со своих постов при достижении 65-летнего пенсионного возраста. Судья может быть освобожден от исполнения его обязанностей только президентом в соответствии со статьей 98 Конституции и при условии наличия решения какого-либо трибунала.

36. В ходе президентских и парламентских выборов в 2001 году политические партии не были ограничены в доступе к принадлежащим государству публичным средствам массовой информации, они также имели доступ к радиостанциям в общинах для информирования населения о кандидатах и их манифестах (вопрос 17).

37. Что касается вопроса 18, то правительство ее страны хотело бы информировать Комитет о том, что рассмотрение петиций, поданных в связи с президентскими выборами, завершено и что Верховный суд вынес постановление по этому вопросу в 2005 году. Он постановил, что результаты выборов нынешнего президента являются законными.

38. Несмотря на наличие в Уголовном кодексе положения о том, что 8-летний ребенок может нести уголовную ответственность за свои действия при определенных обстоятельствах, в нынешнем Законе о несовершеннолетних предусматриваются достаточные гарантии обеспечения неприкосновенности и развития детей в возрасте от 8 до 12 лет (вопрос 19). Кроме того, в настоящее время осуществляется серьезная реформа системы правосудия для несовершеннолетних.

39. Подготовка периодического доклада потребовала проведения широких консультаций между заинтересованными сторонами, в которых приняли участие организации гражданского общества, государственные учреждения и такие конституционные органы, как Комиссия по правам человека (вопрос 20). Правительство

ее страны организовало во всех девяти провинциях рабочие совещания с тем, чтобы подготовить и обосновать проект доклада. Поощрение и защита прав человека являются приоритетной для правительства задачей, о чем свидетельствует тот факт, что это является одним из компонентов Пятого национального плана развития.

40. Г-н ШИРЕР принимает к сведению самокритичные замечания государства-участника при ответе на вопрос 13, в которых признается необходимость улучшения неудовлетворительных условий в местах содержания под стражей и кратко излагаются предложения в рамках Пятого национального плана развития по улучшению существующего положения, включая строительство новой тюрьмы в Мвембеши. Хотя поощрение строительства тюрем необычно для Комитета, в данном случае это неизбежно с учетом представленной одной из НПО информации о том, что в камерах, которые рассчитаны на 30 человек, содержится до 100 заключенных, т.е. имеет место совершенно недопустимая степень перенаселенности. Он просит делегацию сообщить, верна ли эта информация. Ему хотелось бы знать также, рассматривает ли правительство вопрос о применении мер, альтернативных тюремному заключению. В пункте 235 доклада было указано, что согласно поправкам к Закону о тюрьмах вводится практика условно-досрочного освобождения. Он просит пояснить используемое в Замбии понятие условно-досрочного освобождения и спрашивает, насколько нынешний закон или предлагаемые новые законы допускают применение таких альтернативных тюремному заключению мер, как приговоры с отсроченным исполнением, которые оказали бы желаемое воздействие в плане уменьшения перенаселенности тюрем.

41. Он с удовлетворением отмечает, что рассматриваются различные программы, ликвидации задержек в работе судебных органов и создания механизмов облегчения доступа к правосудию для бедных и уязвимых слоев населения. Хотя государственных участников обычно не поздравляют с их предложениями, он считает уместным отметить и поощрять в дальнейшем добрые намерения правительства в этой области.

42. Касаясь вопроса 20, он спрашивает, насколько реальна возможность размещения такой информации на правительственном вебсайте. Он был бы рад получить подробные сведения о содержании этого вебсайта и просит делегацию прокомментировать возможность использования его для информирования населения о соблюдении Замбией различных правозащитных договоров и о прогрессе в деле выполнения ею своих обязательств по этим договорам.

43. Г-н ХАЛИЛЬ говорит, что условия в полицейских камерах в Замбии, как известно, ужасны и что согласно имеющейся у Комитета информации эти камеры зачастую незаконно используются для содержания под стражей лиц, не выполняющих своих

контрактных обязательств до тех пор, пока они не вернут свои долги. Он надеется, что положение улучшилось после учреждения должности ответственного за камеры в полицейских участках или надзирателя. Он спрашивает, подотчетны ли надзиратели министерству юстиции или они подотчетны министерству внутренних дел.

44. Было много сообщений о случаях преследования и запугивания журналистов со стороны полиции. Как сообщалось, за критику президента был арестован г-н М'Мембе, главный редактор единственной независимой ежедневной газеты в Замбии. Г-н Муквита, журналист независимой радиостанции, по-видимому, был вынужден уволиться после проведения интервью, в ходе которого президенту якобы было нанесено оскорбление. Объявление диффамации президента уголовным преступлением противоречит положениям статьи 19 Пакта. В законопроекте, который был внесен в 2002 году, по-видимому, содержались положения о свободе слова, что обеспечило бы полную согласованность законодательства с Пактом. Он спрашивает, почему этот законопроект не был принят и есть ли вероятность его принятия в будущем.

45. Он спрашивает, имели ли место случаи увольнения судей. Согласно сообщениям, многие магистраты ушли в отставку из-за неудовлетворительных условий, и некоторые магистраты бастовали или не являлись на работу в знак протеста против низких окладов и неадекватности материально-технического обеспечения судов. Он надеется, что правительство рассматривает вопрос о путях решения этой проблемы.

46. Он приветствует недавно принятые законодательные меры, устанавливающие предельный срок оспаривания результатов выборов в судах.

47. Г-н О'ФЛАЭРТИ просит делегацию прокомментировать сообщения о том, что оппозиционным партиям не было разрешено провести митинги в январе 2004 года. Он просит также прокомментировать сообщения о том, что один из лидеров оппозиции Майкл Сата был арестован в 2005 году по обвинению в призывах к мятежу и в шпионаже, однако в суде это дело не рассматривалось. Президент Замбии якобы приказал в 2006 году полиции не допустить, чтобы г-н Сата провел митинг, но это решение было отменено Генеральным атторнеем, который впоследствии был принужден уйти в отставку. Как сообщалось, в том же году г-н Сата был обвинен в неправильном декларировании своей собственности, когда он выставил свою кандидатуру на президентских выборах. Ему хотелось бы знать, правильны ли эти сообщения.

48. Согласно Закону о выборах 2006 года, опубликование результатов неофициальных опросов общественного мнения и результатов выборов является незаконным. Он спрашивает, совместимо ли это со свободой слова.

49. Ему хотелось бы знать, рассматривает ли правительство Замбии вопрос о мерах по увеличению возраста уголовной ответственности, который в настоящее время составляет восемь лет. Комитет по правам ребенка обратился к Замбии с призывом увеличить возраст уголовной ответственности, по меньшей мере, до 12 лет. Он просит подтвердить сообщение о том, что в 2003 году шестилетний мальчик был арестован по обвинению в убийстве и заключен в тюрьму. Если это правда, то были ли приняты какие-либо дисциплинарные меры в отношении лиц, ответственных за его незаконный арест?

50. Касаясь темы, которая, к сожалению, не была отражена в перечне вопросов, он спрашивает, намерено ли правительство Замбии отметить положения Уголовного кодекса, предусматривающие уголовную ответственность за гомосексуализм, несмотря на существующие в Замбии нравы. Из представленной НПО информации следует, что гомосексуалы подвергаются дискриминации, жестокому обращению, насилию и шантажу во многих слоях общества, в том числе со стороны институтов гражданского общества, старших должностных лиц и полиции. Он спрашивает, каким образом правительство Замбии защищает или планирует защищать гомосексуалов, которые являются уязвимой группой, от дискриминации и жестокого обращения.

51. Г-н БХАГВАТИ спрашивает, какие меры были приняты правительством для исправления ситуации, связанной с нехваткой магистратов и помещений для судов, которая мешает отправлению правосудия. Он спрашивает, принимались ли когда-либо какие-то дисциплинарные меры в отношении работников судов.

52. Ему хотелось бы знать, как назначаются члены Органа по рассмотрению жалоб на действия судебных органов, на какие суды распространяется его юрисдикция и почему, как указано в письменных ответах, он не занимается вопросами, связанными с уголовными делами. Он спрашивает, почему не были выполнены большинство рекомендаций этого органа и кто определяет, являются ли его рекомендации правомерными.

53. Г-жа ШАНЕ говорит, что содержание людей под стражей до суда является фактически нормой в Замбии и не только потому что внесение залога не по карману многим людям, но и потому, что при многих преступлениях, включая относительно мелкое преступление, заключающееся в краже автомашины, передача виновных на поруки не допускается. Это несовместимо с положениями статьи 9 Пакта, и она просит дать разъяснение.

54. Переходя к вопросу о свободе слова, она говорит, что ей, как и г-ну Халилю, хотелось бы больше узнать о предполагаемом преследовании журналистов. В частности, она спрашивает, завершено ли судебное расследование по делу г-на Мукука, который, якобы, подвергся избиениям, когда он содержался под стражей в полиции в 2005 году, и каковы результаты расследования. Хотя вынесение санкций в случае диффамации президента является допустимым, она согласна с г-ном Халилем в том, что вынесение в таких случаях приговоров, предусматривающих тюремное заключение, является нарушением статьи 9 Пакта. Она предлагает делегации дать комментарии по этому вопросу.

55. Г-н АМОР спрашивает, что делается для исправления такого положения, при котором граждане Замбии лишаются их права на рассмотрение дела в суде без неоправданных задержек. Он спрашивает, сколько приблизительно нужно времени, чтобы уголовные и гражданские дела дошли до судов, сколько дел приходится на одного судью, и каково число адвокатов. Какую профессиональную подготовку получают адвокаты и судьи?

56. Г-жа МАДЖОДИНА хотела бы знать, каким образом власти решают проблемы сексуального принуждения и насилия на гендерной почве, которым подвергаются женщины-заключенные. Она спрашивает какие меры принимаются для оказания помощи женщинам-заключенным, которые рожают в тюрьмах или у которых есть требующие ухода дети.

57. С учетом серьезной нехватки кадров в психиатрических учреждениях и нехватки финансовых средств в системе здравоохранения она спрашивает, какие меры были приняты для обеспечения гуманного обращения с душевнобольными пациентами.

Заседание прерывается в 11 час. 55 мин. и возобновляется в 12 час. 15 мин.

58. Г-н ЧИЛУНДИКА (Замбия) говорит, что число заключенных в тюрьмах увеличилось со времени обретения страной независимости в пять раз и что многие тюрьмы находятся в очень плохом состоянии. Такая ситуация потребовала строительства новых и переоборудования имеющихся тюрем. Были приняты меры по уменьшению перенаселенности, и сейчас уже нет таких случаев, когда, например, в камерах, рассчитанных на 30 человек, содержалось до 100 заключенных. Число заключенных в центральной тюрьме в Лусаке, например, сокращено с 1 000 человек до 400 человек. К концу 2007 года начнется осуществление экспериментального проекта, чтобы опробовать применение общественных работ в качестве альтернативы тюремному заключению.

59. Женщины-заключенные не подвергаются сексуальному принуждению или насилию на гендерной основе, поскольку законом предусмотрено, что они должны иметь контакты только с работниками тюрем женского пола. Беременным заключенным оказывается дородовая помощь, однако большинство тюрем не приспособлены для содержания детей, и это не те места, где хотелось бы растить детей. Тем не менее матерям разрешается ухаживать за своими детьми до достижения ими 4-летнего возраста, после чего детей обычно передают в детские дома или родственникам.

60. Г-жа ЧАНДА (Замбия) говорит, что случаев увольнения судей не было. Отвечая на вопрос о забастовках магистратов, которые требовали улучшения условий труда в 2004 и 2005 годах, она говорит, что правительством принят ряд мер по улучшению ситуации. Профессиональные магистраты приравнены к государственным советникам; мировые судьи занимают положение чуть выше обычных гражданских служащих. Поэтому никаких забастовок с жалобами на плохие условия труда больше не было.

61. Для решения проблемы нехватки помещений для судов, чем частично объясняются задержки с рассмотрением дел, в Лусаке, которая является самой крупной провинцией страны, построен новый комплекс для магистратов, включающий 12 залов для судебных заседаний. Ведется строительство еще 12 залов для судебных заседаний. Бюджетом на 2007 год предусмотрено также строительство четырех новых залов для судебных заседаний в других провинциях.

62. Майкл Сата был предан нижестоящему суду по обвинению в шпионаже. Вскоре после начала судебного разбирательства г-н Сата ходатайствовал о передаче его дела на рассмотрение Высокому суду, с тем чтобы можно было прояснить некоторые конкретные вопросы. Когда Высокий суд вынесет свое решение, возобновится рассмотрение дела в нижестоящем суде. Нижестоящий суд прекратил дело против г-на Сата, связанное с ложным заявлением; пока что Генеральный атторней не оспорил это решение.

63. Орган по рассмотрению жалоб на решения судебных органов не компетентен рассматривать дела судей более высоких рангов, которые назначаются президентом. Процедуры принятия дисциплинарных мер определены в Конституции. Орган по рассмотрению жалоб на решения судебных органов отвечает за рассмотрение случаев злоупотребления служебным положением со стороны магистратов, но он не компетентен детально рассматривать выносимые ими приговоры. Единственным органом, обладающим общей контрольной юрисдикцией в отношении магистратов, является Высокий суд.

64. В прошлом лица, обвиняемые в краже автомобилей, не подлежали передаче на поруки. Сейчас включено новое положение для решения проблемы многочисленности таких правонарушений. Поскольку после этого число правонарушений сократилось, в Уголовный кодекс внесена поправка, предусматривающая возможность передачи обвиняемых в краже транспортных средств на поруки. Если финансовое положение обвиняемых не позволяет им воспользоваться положениями о передаче на поруки, суд имеет дискреционное право освободить их от обязательства внесения платы.

65. Предприняты целенаправленные усилия по решению связанных с транспортом проблем, которые мешают своевременной доставке обвиняемых в суд. В Лусаке эти проблемы решены, поскольку недавно построенный для магистратов комплекс находится прямо напротив здания основной тюрьмы. Полиция в других провинциях получила достаточно транспортных средств для перевозки подозреваемых.

66. Максимальный срок рассмотрения петиций, связанных с выборами, составляет 90 дней; для рассмотрения других гражданских дел или гражданских исков в уголовных процессах никаких предельных сроков не установлено. В июне 2007 года состоялось совещание, на котором обсуждался вопрос о предельных сроках. Теперь магистраты должны ежемесячно представлять статистические данные о результатах своей работы, в результате чего число задержанных, ожидающих суда в тюрьме в Лусаке, которое раньше составляло более 1 000 человек, сократилось до 700 человек. Однако ответственность за задержки в рассмотрении дел лежит не только на судебных органах; следует учитывать также меры, принимаемые адвокатами, и специфические для каждого дела обстоятельства.

67. В Замбии насчитывается 20 судей Высокого суда, девять судей Верховного суда, 24 профессиональных магистрата и 230 мировых судей. Для увеличения числа магистратов в отдаленных районах в начале июля 2007 года были приведены к присяге 34 новых магистрата.

68. Г-н ИМБВАЕ (Замбия) говорит, что в университете Замбии с 2000 года работают дневные и вечерние юридические курсы, которые оканчивают около 100 слушателей в год. Замбийский институт повышения юридической квалификации ежегодно принимает на учебу около 100 юристов.

69. Г-жа КАВИМБЕ (Замбия) говорит, что третий периодический доклад Замбии и заключительные замечания Комитета будут размещены на правительственном вебсайте, который сейчас создается.

70. В разделе В доклада приводятся примеры поведения, которое квалифицируются как диффамация, наказуемая в гражданском или уголовном порядке. Диффамация президента является уголовным правонарушением. Дело Фреда М'мембе является, в частности, примером действия, равнозначного диффамации. Интересы общества должны быть сбалансированы с интересами отдельного лица. Журналисты в Замбии пользуются свободой слова, особенно при осуществлении своей профессиональной деятельности, и законодательство не направлено на ограничение этого права. Правительство стремится создавать такую атмосферу, которая способствовала бы реализации конституционного права на свободу слова, в том числе в средствах массовой информации.

71. Законопроект о свободе информации был отозван из парламента в 2002 году, с тем чтобы можно было исключить некоторые спорные положения. Задержка с принятием этого законопроекта дала возможность лучше понять последствия его принятия для структуры государственной службы. Его принятие потребует полной реорганизации ведения протоколов и системы поиска информации в государственных учреждениях. Журналисты были основными инициаторами подготовки этого законопроекта, однако не менее важно, чтобы его характер лучше понимали и в других заинтересованных кругах. В контексте борьбы с терроризмом правительство дало некоторым учреждениям указание опубликовать чувствительную информацию. Оно учредило также комиссию по рассмотрению жалоб с соответствующим кругом полномочий.

72. Г-н КАОНГА (Замбия) говорит, что гомосексуальность считается нетерпимым в Замбии явлением как в свете требований религии, так и в свете сформировавшейся культуры. Какое-либо изменение отношения к этому явлению, которое способствовало бы широкому принятию обществом гомосексуальности, будет долгим и трудным делом.

73. Г-н ДАКА (Замбия) говорит, что в каждом полицейском участке имеется сотрудник по вопросам содержания под стражей, отвечающий за обеспечение законности арестов и надзор за соблюдением условий содержания людей под стражей. Этот сотрудник подчинен начальнику полицейского участка. Дополнительные статистические данные, касающиеся работы Комиссии по рассмотрению жалоб граждан на действия полиции, будут представлены в письменном виде.

74. Конкретная информация о планировавшихся Республиканской партией Замбии и Объединенной партией национального развития митингах и о причинах их запрещения будет представлена в свое время. После вынесения в 2005 году решения Верховного суда в полиции введена новая система выполнения Закона об общественном порядке, и после этого никаких жалоб на несоблюдение этого закона не поступало.

75. Правительство его страны глубоко сожалеет, что за убийство был задержан шестилетний мальчик, и признательно за то, что национальные НПО быстро вмешались в это дело и привлекли внимание к этому делу. Мальчик освобожден, однако ему не известно о принятии каких-либо дисциплинарных мер к соответствующим сотрудникам полиции.

76. Г-жа ИМБВАЕ (Замбия) говорит, что все адвокаты проходят подготовку по вопросам прав человека. В состав Органа по рассмотрению жалоб на действия судебных органов входят видные адвокаты и судьи, обладающие многолетним опытом.

77. Ее делегация не может дать какой-либо конкретной информации о ситуации в больницах для душевнобольных. Однако в секторе здравоохранения в целом наблюдается серьезная нехватка кадров, и эта кризисная ситуация характерна для всех лечебных учреждений, включая больницы для душевнобольных.

78. Г-жа УЭДЖВУД говорит, что Комитет приветствовал бы присутствие представителей Комиссии по правам человека Замбии на своей следующей встрече с представителями государства-участника. Тот факт, что эта Комиссия не может опубликовать свой ежегодный доклад из-за нехватки средств, непосредственно касается правительства, которое отвечает за ее финансирование.

79. Она спрашивает, рассматривало ли государство-участник вопрос о возможности введения так называемого "права на отвод", которое позволило бы лицам, не желающим предстать пред судом обычного права, обращаться с иском непосредственно в магистратский суд.

80. Длительные задержки в рассмотрении дел вызывают серьезную озабоченность, и их наличие не совместимо с положениями Пакта. Хотя принимаемые меры поощрения магистратов к ускорению рассмотрения дел достойны приветствия, должна быть предусмотрена возможность прекращения дела по истечении конкретного лимита времени.

81. Сэр Найджел РОДЛИ спрашивает, является ли отсутствие финансовых средств единственным препятствием для опубликования ежегодного доклада Комиссии по правам человека. Если же это не так, то ему хотелось бы знать, есть ли какие-либо другие трудности.

82. Хотя он понимает, что изменение отношения общества к гомосексуализму не является простой задачей, религиозные верования и обычаи не должны использоваться для оправдания дискриминации.

83. Г-н БХАГВАТИ спрашивает, правда ли, что, кроме одной, все рекомендации, касающиеся свободы слова, вынесенные Комиссией по пересмотру Конституции, учрежденной в 1993 году, были отвергнуты. Если это так, то он хотел бы знать причины этого. Созданная в 1999 году еще одна комиссия по пересмотру пришла к подобным же выводам, и он хотел бы знать, были ли приняты какие-либо меры по этим рекомендациям и какие это меры.

84. Г-жа НХЕКАЙРО (Замбия) говорит, что согласно законодательству Замбии вопросы, касающиеся обычного права, полномочны рассматривать местные суды. Однако любые постановления судов, включая постановления, принимаемые судами обычного права, могут обжаловаться в соответствующих вышестоящих судах. Таким образом, нет необходимости вносить в законодательство поправки, чтобы предусмотреть возможность действий без обращения в местные суды.

85. Г-жа КАВИМБЕ (Замбия) говорит, что государство не проводит никакой преднамеренной политики дискриминации людей по признаку их сексуальной ориентации.

86. Г-жа ИМБВАЕ (Замбия) говорит, что ей ничего не известно о причинах, по которым Комиссия по правам человека не опубликовала свой ежегодный доклад. Насколько ей известно, Комиссия получает финансовую помощь из неправительственных источников. Комиссии будет предложено принять участие в любых будущих встречах с Комитетом.

87. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, подводя итог дискуссии, говорит, что Комитет по-прежнему обеспокоен наличием в обычном праве некоторых положений и тем, что они не согласуются с правами, гарантированными Пактом. У Комитета нет никаких намерений бросать тень сомнения на действенность норм обычного права, но его мандат предусматривает обеспечение защиты закрепленных в Пакте прав и наблюдение за принимаемыми государствами-участниками мерами по приведению их местных законов в соответствие с Пактом. Он настоятельно предложил бы государству-участнику скорректировать не совместимые с Пактом положения обычного права. Государству-участнику следует и дальше предпринимать усилия по расширению осведомленности о Пакте, инкорпорировать его положения в национальное законодательство и контролировать их осуществление.

88. В Конституции Замбии не содержится никаких ссылок на неотъемлемые в случае объявления чрезвычайного положения права, предусмотренные Пактом, что является нарушением статьи 4 Пакта. Государство-участник само признало наличие этой непоследовательности в пункте 92 своего доклада и должно принять меры по исправлению положения. Он настоятельно предлагает государству-участнику представить его следующий доклад без необоснованных задержек, с тем чтобы облегчить его диалог с Комитетом.

Заседание закрывается в 13 час. 05 мин.
